Министерство образовании и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Чувашский государственный педагогический университет им. И.Я. Яковлева»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе– первый проректор **В.В.Алексеев**
«28» 03 2016 г.

Программа практики
Научно-исследовательская работа

Наименование магистерской программы
Теория и практика обучения межкультурной коммуникации в поликультурной и полиэтнической среде

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Квалификация (степень) выпускника
Магистр

Чебоксары - 2016

1 Цели практики

Научно-исследовательская работа (НИР) является обязательной составляющей образовательной программы подготовки магистра и направлена на формирование общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки «Педагогическое образование».

НИР предполагает выполнение исследовательской работы, направленной на развитие у магистрантов способности к самостоятельным теоретическим и практическим суждениям и выводам, умения давать объективную оценку научной педагогической информации и свободно осуществлять научный поиск, стремления к применению научных знаний в профессионально-педагогической деятельности.

Основной **целью** НИР магистранта является развитие способности самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность, связанную с решением профессиональных задач в иноязычном образовании.

2 Задачи практики

Задачами НИР являются:

- обеспечение становления профессионального научно-исследовательского мышления магистрантов, формирование у них четкого представления об основных профессиональных задачах в практике обучения межкультурной коммуникации и способах их решения;
- формирование умений использования современных технологий сбора информации, обработки и интерпретации полученных экспериментальных и эмпирических данных, владение современными методами исследований;
- формирование готовности проектировать и реализовывать в образовательной практике новое содержание учебных программ, применять инновационные образовательные технологии;
- обеспечение готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационного мышления и творческого потенциала, профессионального мастерства;
- самостоятельное формулирование и решение задач, возникающих в ходе научно-исследовательской деятельности и требующих профессиональных психолого-педагогических знаний;
- проведение библиографической работы с привлечением современных информационных технологий.

3 Место практики в структуре ОПОП ВО

Научно-исследовательская работа входит в состав Блока 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)», который относится к вариативной части ОПОП ВО – магистерской программы «Теория и практика обучения межкультурной коммуникации в поликультурной и полиэтнической среде».

Для успешного выполнения научно-исследовательской работы студентам необходимо знание основ следующих дисциплин: «Современные проблемы науки и образования», «Методология и методы научного исследования», «Современные педагогические технологии», «Зарубежная дидактика межкультурной коммуникации», «Научные исследования в области обучения межкультурной коммуникации» и др.

В этом контексте студент должен иметь входные знания, умения и компетенции:

– знать теоретико-методологические основы педагогики, основы теории обучения межкультурной коммуникации;

– знать основы общей и возрастной психологии;

– уметь анализировать и систематизировать научную, справочную, статистическую информацию;

– применять информационные технологии в научно-исследовательской деятельности.

Полученные при выполнении научно-исследовательской работы знания и умения могут быть использованы для прохождения преддипломной практики, сбора фактического материала для магистерской выпускной квалификационной работы.

4 Вид, тип, способ и форма проведения практики

Вид практики – производственная практика.
Тип практики – научно-исследовательская работа.
Способ проведения практики – стационарная.
Форма проведения практики – дискретно.

5 Место и время проведения практики

Научно-исследовательская работа проводится на базе выпускающей кафедры факультета иностранных языков.

Время выполнения работы – 12 семестр.

6 Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики

В результате выполнения научно-исследовательской работы обучающийся должен приобрести следующие практические навыки, умения, общекультурные и профессиональные компетенции:

способность к самостоятельному освоению и использованию новых методов исследования, к освоению новых сфер профессиональной деятельности (ОК-3);

способность формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики (ПК-2);

способность руководить исследовательской работой обучающихся (ПК-3);

готовность к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность (ПК-4);

способность анализировать результаты научных исследований, применять их при решении конкретных научно-исследовательских задач в сфере науки и образования, самостоятельно осуществлять научное исследование (ПК-5);

готовность использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач (ПК-6).

В результате выполнения научно-исследовательской работы студент должен:

***знать*:**

- специфику научных исследований в области иноязычного образования и обучения межкультурной коммуникации;
- общенаучные и специальные методы исследований в соответствии с направлением магистерской программы;
- принципы организации научно-исследовательской педагогической деятельности;
- содержание инструментальных средств исследования;
- технологию научно-исследовательской деятельности;

уметь:

- формулировать научную проблематику в сфере иноязычного образования и обучения межкультурной коммуникации;
- обосновывать актуальность выбранного научного направления;
- подбирать средства и методы для решения поставленных задач в научном исследовании;
- пользоваться методиками проведения научных исследований по проблемам иноязычного образования и обучения межкультурной коммуникации;
- реферировать и рецензировать научные публикации;
- делать обоснованные заключения по результатам проводимых исследований;
- вести научные дискуссии, не нарушая законов логики и правил аргументирования;

владеть:

- методами анализа и самоанализа, способствующими развитию личности научного работника;
- способами обработки получаемых эмпирических данных и их интерпретацией;
- методиками организации и проведения научно-исследовательской работы по теме исследования.

Знания и умения, сформированные у магистрантов в процессе научно-исследовательской работы, станут основой написания тезисов, научных статей и магистерской выпускной квалификационной работы.

7 Структура и содержание практики

Общая трудоемкость научно-исследовательской работы составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

7.1 Структура практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды производственной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
12 семестр			
1	Организационный этап	Планирование научно-исследовательской работы (составление индивидуального плана НИР), включающее ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области и выбор темы исследования. Библиографическая работа с привлечением современных информационных технологий (22 часа)	План научно-исследовательской работы. Библиографический список по теме исследования.
2	Активно-практический этап	Проведение научного исследования в сфере обучения межкультурной коммуникации. Организация и проведение исследования по проблеме, сбор фактического материала, его обработка и анализ данных. Выступление на научной конференции в рамках темы	Подготовка введения и первой главы магистерской выпускной квалификационной работы. Публикация статьи.

		магистерского исследования. (180 часов)	
3	Отчетно-аналитический этап	Составление отчета о научно-исследовательской работе. Публичная защита отчета (22 часа)	Отчет о проделанной работе. Характеристика руководителя

7.2 Содержание практики

Содержание научно-исследовательской работы определяется кафедрой английской филологии и переводоведения, осуществляющей магистерскую подготовку. НИР может осуществляться в следующих формах:

- осуществление научно-исследовательских работ в рамках научно-исследовательской работы кафедры (сбор, анализ научно-теоретического материала, сбор эмпирических данных, интерпретация экспериментальных и эмпирических данных);
- выполнение научно-исследовательской работы в области иноязычного образования и обучения межкультурной коммуникации в рамках грантов;
- участие в научно-исследовательских работах, выполняемых кафедрой английской филологии и переводоведения в рамках договоров с образовательными учреждениями, исследовательскими коллективами организаций;
- участие в организации и проведении научных и научно-практических конференций, круглых столах, дискуссиях, диспутах, организуемых кафедрой педагогики и психологии, кафедры английской филологии и переводоведения, факультетом иностранных языков, вузом;
- самостоятельное проведение семинаров, мастер-классов, круглых столов по актуальным проблемам иноязычного образования и обучения межкультурной коммуникации;
- участие в конкурсах научно-исследовательских работ;
- ведение библиографической работы с привлечением современных информационных и коммуникационных технологий;
- разработка и апробация диагностирующих материалов;
- участие в подготовке плана и отчета по НИР кафедры и т.д.

Перечень форм научно-исследовательской работы для магистрантов может быть конкретизирован и дополнен в зависимости от темы исследования.

Основные этапы научно-исследовательской работы:

Организационный этап

- планирование НИР, ознакомление с тематикой научно-исследовательских работ в данной сфере;
- постановка целей и задач диссертационного исследования;
- определение объекта и предмета исследования;
- обоснование актуальности выбранной темы и характеристика современного состояния изучаемой проблемы.

Активно-практический этап

- подбор и изучение основных литературных источников, которые будут использованы в качестве теоретической базы;
- подробный обзор литературы по теме диссертации, основанный на актуальных научно-исследовательских публикациях и содержащий анализ основных результатов и положений, полученных ведущими специалистами в области проводимого исследования, оценка их применимости в рамках диссертационного исследования, а также предполагаемый личный вклад автора в разработку темы;

- сбор фактического материала для диссертационной работы, включая разработку методологии сбора данных, методов обработки результатов, оценку их достоверности и достаточности для завершения работы над диссертацией;

- непосредственно выполнение формирующего эксперимента.

Отчетно-аналитический этап

- корректировка плана проведения НИР в соответствии с полученными результатами;

- подготовка текста первой главы магистерской диссертации;

- составление отчета о научно-исследовательской работе.

Планирование научно-исследовательской работы отражается в индивидуальном плане НИР магистранта на учебный год.

Результаты научно-исследовательской работы магистрантов должны быть следующими:

- утвержденная тема магистерской выпускной квалификационной работы и план ее выполнения с указанием основных мероприятий и сроков их реализации;

- постановка целей и задач исследования;

- определение объекта и предмета исследования;

- обоснование актуальности выбранной темы и характеристика современного состояния изучаемой проблемы;

- характеристика методологического аппарата, который предполагается использовать в ходе проведения научного исследования;

- подбор и изучение основных литературных источников, которые будут использованы в качестве теоретической базы;

- подробный обзор литературы по теме диссертации, основанный на актуальных научно-исследовательских публикациях и содержащий анализ основных результатов и положений, полученных ведущими специалистами в области проводимого исследования, оценку их применимости в рамках диссертационного исследования, а также предполагаемый личный вклад автора в разработку темы.

Основу обзора литературы должны составлять источники, раскрывающие теоретические аспекты изучаемого вопроса, в первую очередь научные монографии, диссертации и статьи научных журналов;

- сбор фактического материала для диссертационной работы, включая разработку методологии сбора данных, методов обработки результатов, оценку их достоверности и достаточности для завершения работы над диссертацией;

- подготовка окончательного текста магистерской диссертации и представление ее к защите.

8 Формы отчетности по практике

По завершению выполнения студентом научно-исследовательской работы руководитель проводит отчетное собрание в присутствии декана, заведующего кафедрой. Студент-магистрант должен предоставить руководителю следующие документы:

1. План научно-исследовательской работы.
2. Отчет о выполнении научно-исследовательской работы.
3. Характеристика на студента от руководителя научно-исследовательской работой.
4. Черновой вариант первой главы магистерской диссертации.

По результатам научно-исследовательской работы студентам выставляется дифференцированный зачет в ведомость и в зачетную книжку.

9 Фонды оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

9.1 Паспорт фонда оценочных средств по практике

№ п/п	Наименование раздела (этапа) практики	Код компетенции	Форма контроля	План-график проведения контрольно-оценочных мероприятий
1	Организационный этап	ОК-3, ПК-2, ПК-3, ПК-4, ПК-5, ПК-6	План научно-исследовательской работы. Библиографический список по теме исследования.	1-я неделя
2	Активно-практический этап	ОК-3, ПК-2, ПК-3, ПК-4, ПК-5, ПК-6	Подготовка введения и первой главы магистерской выпускной квалификационной работы.	В течение практики
3	Отчетно-аналитический этап	ОК-3, ПК-2, ПК-3, ПК-4, ПК-5, ПК-6	Представление характеристики научного руководителя и отчета о проделанной работе	В конце практики

9.2 Оценочные средства по практике

Организационный этап

Критерии оценивания индивидуального плана научно-исследовательской работы (до 20 баллов)

Студент должен в течение первой недели практики составить индивидуальный план выполнения НИР, согласовать с руководителем и утвердить на кафедре.

«20 баллов» ставится, если индивидуальный план составлен вовремя, согласован с руководителем, утвержден на кафедре.

«10 баллов» ставится, если индивидуальный план научно-исследовательской работы составлен вовремя, но не согласован с руководителем и не утвержден на кафедре.

«8 баллов» ставится, если индивидуальный план составлен не вовремя, не согласован с руководителем, не утвержден на кафедре.

«0 баллов» ставится, если индивидуальный план научно-исследовательской работы не составлен.

Критерии оценивания библиографического списка по теме исследования (до 20 баллов)

«20 баллов» ставится, если библиографический список составлен в соответствии с требованиями стандартов, содержит достаточное количество источников, соответствующих исследуемой проблеме, как отечественных, так и зарубежных авторов, сдан вовремя, согласован с научным руководителем.

«10 баллов» ставится, если библиографический список сдан вовремя, содержит достаточное количество источников, соответствующих исследуемой проблеме, согласован с научным руководителем, однако в его оформлении допущены неточности, преобладают устаревшие источники.

«8 баллов» ставится, если библиографический список сдан не вовремя, количество источников и их оформление не соответствует предъявляемым требованиям, не согласован с руководителем.

«0 баллов» ставится, если библиографический список не сдан научному руководителю.

Активно-практический этап

Критерии оценивания степени выполнения плана научно-исследовательской работы(до 20 баллов)

«20 баллов» ставится, если план работы выполнен полностью.

«12 баллов» ставится, если план работы выполнен не полностью (80%).

«8 баллов» ставится, если план научно-исследовательской работы выполнен только на 75%.

«2 балла» ставится, если план работы выполнен только на 70%.

Критерии оценивания введения и первой главы магистерской выпускной квалификационной работы (до 20 баллов)

«20 баллов» ставится, если введение и первая глава выпускной квалификационной работы сданы вовремя, научный аппарат исследования (актуальность, цель, задачи, объект, предмет) сформулированы корректно, глава написана грамотно, содержит анализ состояния проблемы в педагогической науке.

«10 баллов» ставится, если введение и первая глава выпускной квалификационной работы сданы вовремя, согласованы с научным руководителем, однако имеются неточности в формулировке научного аппарата исследования, содержание первой главы неполное.

«8 баллов» ставится, если введение и первая глава выпускной квалификационной работы сданы невовремя, оформление научного аппарата и первой главы не соответствует предъявляемым требованиям, не согласован с руководителем.

«0 баллов» ставится, если введение и первая глава выпускной квалификационной работы не сданы научному руководителю.

Отчетно-аналитический этап

Критерии оценивания качества представленного отчета о практике (до 20 баллов)

«20 баллов» ставится, если отчет оформлен согласно всем требованиям и сдан вовремя руководителю на кафедру.

«16 баллов» ставится, если отчет оформлен согласно всем требованиям и сдан не вовремя руководителю на кафедру.

«10 баллов» ставится, если отчет оформлен не по всем требованиям и сдан вовремя руководителю на кафедру.

«4 балла» ставится, если отчет оформлен неграмотно, без соблюдения требований и сдан не вовремя руководителю на кафедру.

Аттестация по результатам научно-исследовательской работы проводится в процессе ее выполнения и отчета по ней. В соответствии с Положением о рейтинговой оценке качества знаний студентов итоги практики оцениваются по 100-балльной шкале.

Соответствие между 100-балльной шкалой и стандартной 5-балльной шкалой

100-балльная шкала	5-балльная шкала	Критерии
90-100 баллов	«5»	Обучающийся своевременно выполнил весь объем запланированной работы, показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; показал владение традиционными и альтернативными методами научного исследования, точно использовал научно-профессиональную терминологию;

		ответственно и с интересом относился к своей работе, грамотно, в соответствии с требованиями сделал анализ проведенной работы. Отчет содержит глубокий и полный анализ выполненных заданий. Сформирована готовность к педагогической и научно-исследовательской деятельности
76-89 баллов	«4»	Обучающийся демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и методических вопросов; полностью выполнил программу, но допустил незначительные ошибки при выполнении задания, владеет инструментарием методики в рамках своей научно-профессиональной подготовки, умением использовать его; грамотно использует научно-исследовательскую терминологию при оформлении отчетной документации по практике. Отчет в целом соответствует предъявляемым требованиям. Сформирована готовность к педагогической, научно-исследовательской деятельности
60-75 баллов	«3»	Обучающийся выполнил программу практики, однако в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности, демонстрирует недостаточный объем знаний и низкий уровень их применения на практике; неосознанное владение научно-исследовательским инструментарием; низкий уровень оформления документации по практике. В отчете не в полном объеме раскрыто выполнение предусмотренных программой учебных заданий
ниже 60 баллов	«2»	Обучающийся владеет фрагментарными знаниями и не умеет применить их на практике не получил положительной характеристики, не проявил инициативу, не представил рабочие материалы, не проявил склонностей и желания к работе. В отчете отсутствует анализ по некоторым видам работ студентов, выполнение предусмотренных планом заданий не раскрыто по нескольким позициям

10 Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

а) основная литература:

1. Аверченков, В. И. Основы научного творчества [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. И. Аверченков, Ю. А. Малахов. – Брянск : БГТУ, 2012. – 156 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/.

2. Кожухар, В. М. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие / В. М. Кожухар. – Москва : Дашков и К, 2010. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/.

3. Кузнецов, И. Н. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие / И. Н. Кузнецов. – Москва : Дашков и К, 2013. – 284 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/.

б) дополнительная литература:

1. Астанина, С. Ю. Научно-исследовательская работа студентов (современные требования, проблемы и их решения) [Электронный ресурс] / С. Ю. Астанина, Н. В. Шестак, Е. В. Чмыхова. – Москва : Современная гуманитарная академия, 2012. – 156 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/.

2. Безуглов, И. Г. Основы научного исследования : учеб. пособие для аспирантов и студентов-дипломников / И. Г. Безуглов, В. В. Лебединский, А. И. Безуглов. – Москва : Акад. проект, 2008. – 194 с. – (Gaudeamus).

3. Загвязинский, В. И. Исследовательская деятельность педагога : учеб. пособие для вузов по спец. 033400 (050701) – Педагогика / В. И. Загвязинский. – 2-е изд., испр. – Москва : Академия, 2008. – 174 с. : ил. – (Профессионализм педагога).

в) Интернет ресурсы:

1. Ласковец, С. В. Методология научного творчества [Электронный ресурс] : учебное пособие / С. В. Ласковец. – Москва : Евразийский открытый институт, 2010. – 32 c. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/.

2. Основы научной работы и методология диссертационного исследования [Электронный ресурс] / Г. И. Андрев и др.. – Москва : Финансы и статистика, 2013. – 296 с. – Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/..

3. http://www.countries.ru/library/intercult/mkk.htm – Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов.

11 Информационные технологии, используемые на практике

При выполнении научно-исследовательской работы активно используются информационные технологии: дистанционная форма консультации руководителем, обмен информацией и т.д.

12 Материально-техническая база практики

База практики должна располагать материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов работ, предусмотренных программой научно-исследовательской работы, и соответствующей действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. В их числе:

1. Учебные кабинеты базовых образовательных организаций с доступом к электронным образовательным ресурсам.
2. Учебно-методический кабинет образовательной организации для педагогических работников.
3. Библиотека образовательной организации с выходом в информационно-телекоммуникационную сеть Интернет.
4. Библиотека ЧГПУ им. И. Я. Яковлева.

ЛИСТ
согласования программы практики

Направление подготовки магистров 44.04.01 Педагогическое образование

Магистерская программа «Теория и практика обучения межкультурной коммуникации в поликультурной и полиэтнической среде»

Практика – научно-исследовательская работа
Форма обучения – очная

Программа одобрена на заседании совета факультета иностранных языков
от «18» марта 2016 г., протокол № 7.

Автор:
докт. пед. наук, профессор _____ Е.Г. Хрисанова _____
подпись дата

Рецензент:
канд. пед. наук, доцент _____ Л.Н. Иванова _____
подпись дата

СОГЛАСОВАНО:
Заведующий кафедрой английской филологии
и переводоведения _____ Н.Ю. Шугаева _____
название кафедры *подпись* *расшифровка подписи* *дата*

Декан ФИЯ _____ Л.В. Никитинская _____
название факультета *подпись* *расшифровка подписи* *дата*

Директор
научной библиотеки / _____ / НИ. Кузьмина/ _____
должность *подпись* *расшифровка подписи* *дата*

Начальник ООП УМУ / _____ / Н.Ю. Никитина / 18.03.2016
должность *подпись* *расшифровка подписи* *дата*